

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 26 (1964)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Zum Titelbild

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

Tatsächlich hat das Saug- und Druckfass AGRAR in erstaunlich kurzer Zeit überall Eingang gefunden. Die Gründe dafür sind naheliegend. Dank der vielseitigen Verwendungsmöglichkeit kann jeder Besitzer viel Zeit einsparen. Zudem können die Kosten für die Jauchepumpe und Jaucherohre vermieden werden. Zum wichtigsten Teil des AGRAR-Fasses gehört zweifellos das Pumpenaggregat. Hier liegt die Entscheidung wie leistungsfähig die ganze Maschine ist. Unser Kompressor leistet mehr als 1000 l/min.

Auch ist das Saug- und Druckfass AGRAR mit einem verstellbaren Verteiler ausgerüstet. Dadurch ist es möglich, die Breite und die Höhe des Strahls nach Wunsch einzustellen. Es ist daher gut verständlich, dass viele Besitzer mit dem Fass auch in Baumgärten und Kulturen arbeiten. Auf Wunsch kann das AGRAR-Fass mit einem **mechanischen Rührwerk** geliefert werden, das Sie bereits beim Ansaugen der Jauche in Betrieb setzen können. Um für jeden Betrieb die richtige Maschine liefern zu können, werden 3 verschiedene Typen hergestellt: 2000 l, 3000 l und 4000 l. Bitte besuchen Sie uns an der OLMA in St. Gallen, Halle 10, Stand Nr. 1006, wir beraten Sie gerne.

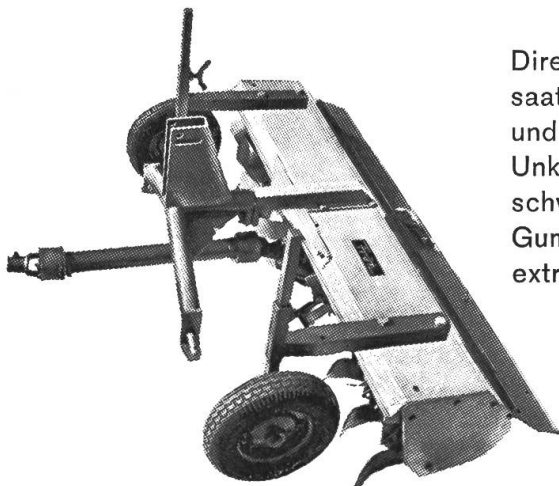


Fabrik landw. Maschinen AG, 9500 Wil SG

## In jedem Dorf

sind Traktorhalter anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion, oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Postfach 210, 5200 Brugg. Besten Dank.

## Unübertrefflich Früh's neue EGGE



Direktes Hacken der Stoppeln für Zwischen-  
saat. Einhacken von Mist, Gründüngung  
und Ernterückständen. Extra-Einstellung zur  
Unkrautbekämpfung. - Durcharbeitung auch  
schwerster Böden in einer Durchfahrt.  
Gummiblock abgefederte Spatenwelle für  
extreme Verhältnisse.

Verlangen Sie bitte den Prospekt oder eine Vorführung von Ihrem Schmied oder  
direkt von



**Jakob Früh, Maschinenfabrik, Münchwilen TG**

Tel. 073 / 6 24 33 oder 6 24 52